



Bearbeitet von / redatto da:
Kathrin Defant

An den Generalsekretär des Landes
An die Ressortdirektorin und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
An die Schulbehörden des Landes
An die Hilfskörperschaften des Landes

und zur Kenntnis:
An den Landeshauptmann
An die Landesrätinnen und Landesräte

Rundschreiben Nr. 9 vom 24.10.2024

Pflichturlaubstage und Feiertage im Jahr 2025

Pflichturlaubstage

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit eigenem Dekret Nr. **17724 /2024** wurden die Tage festgelegt, an denen die Landesämter im Jahr 2025 geschlossen bleiben und das Landespersonal von Amts wegen in Urlaub versetzt ist:

1. Allgemeine Verwaltung

- | | | | |
|----|-------------------|------------|------------|
| a) | Landesbedienstete | mit | Fünftage- |
| | woche: | | |
| | ein halber Tag am | 18.04.2025 | |
| | (Vormittag) | | |
| | ein ganzer Tag am | 02.05.2025 | |
| | ein halber Tag am | 24.12.2025 | |
| | (Vormittag) | | |
| | ein halber Tag am | 31.12.2025 | |
| | (Vormittag) | | |
| b) | Landesbedienstete | mit | Sechstage- |
| | woche: | | |
| | ein ganzer Tag am | 26.04.2025 | |
| | ein ganzer Tag am | 16.08.2025 | |
| | ein halber Tag am | 24.12.2025 | |

Al Segretario generale della Provincia
Alla direttrice e ai direttori di dipartimento
Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
Alle direttrici e ai direttori d'area
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio
Alle autorità scolastiche
Agli Enti strumentali della Provincia

e per conoscenza:
Al Presidente della Provincia
Alle Assessor e agli Assessori provinciali

Circolare n. 9 del 24.10.2024

Giornate obbligatorie di congedo ordinario e festività nell'anno 2025

Congedo ordinario obbligatorio

Gentili Signore e Signori,

con proprio decreto n. **17724/2024** sono stati stabiliti i giorni dell'anno 2025, nei quali il personale provinciale è collocato d'ufficio in congedo ordinario per chiusura degli uffici:

1. Amministrazione in generale

- | | | |
|----|---|------------|
| a) | personale provinciale con cinque giorni | |
| | lavorativi settimanali: | |
| | mezza giornata il | 18.04.2025 |
| | (mattina) | |
| | una giornata intera il | 02.05.2025 |
| | mezza giornata il | 24.12.2025 |
| | (mattina) | |
| | mezza giornata il | 31.12.2025 |
| | (mattina) | |
| b) | personale provinciale con sei giorni | |
| | lavorativi settimanali: | |
| | una giornata intera il | 26.04.2025 |
| | una giornata intera il | 16.08.2025 |
| | mezza giornata il | 24.12.2025 |



(Vormittag)
ein halber Tag am 31.12.2025
(Vormittag)

2. Schulverwaltung

Landesbedienstete mit Fünf- bzw.
Sechstageswoche:
ein halber Tag am 24.12.2025
(Vormittag)
ein halber Tag am 31.12.2025
(Vormittag)

In der Schulverwaltung ist die vorgesetzte Direktorin/der vorgesetzte Direktor ermächtigt, bis zu drei weitere Pflichturlaubstage festzulegen.

In bestimmten Fällen (z.B. für bestimmte Personalkategorien wie Straßenwärter/ Straßenwärterinnen, Forstpersonal oder besondere Dienstleistungen) kann aus dienstlichen Gründen von dieser Regelung abgewichen werden. Die zuständige Führungskraft ermittelt diese Dienste und setzt die Personalabteilung darüber in Kenntnis. Sind nur Einzelne betroffen, müssen ihr auch die Namen der Personen mitgeteilt werden.

Für Bereiche mit einem eigenen Tätigkeitskalender, wie Kindergärten, Berufsschulen und Musikschulen, gilt diese Regelung nicht.

Bei der Bemessung des zustehenden ordentlichen Urlaubs gemäß Rundschreiben Nr. 11 vom 16.05.2012 (Ziffer 1) sind die Pflichturlaubstage zu berücksichtigen.

Zur Information der Bürger und Bürgerinnen muss an den Haupteingängen der Landhäuser und Dienststellen zum gegebenen Zeitpunkt ein entsprechender Hinweis auf die Schließung der Ämter angebracht werden. Das Presseamt verbreitet die Information wie immer auch über die Medien.

(mattina)
mezza giornata il 31.12.2025
(mattina)

2. Amministrazione scolastica

personale con cinque ovvero sei giorni
lavorativi settimanali:
mezza giornata il 24.12.2025
(mattina)
mezza giornata il 31.12.2025
(mattina)

Nell'amministrazione scolastica la dirigente preposta/il dirigente preposto è autorizzata/ autorizzato a determinare fino a tre ulteriori giornate di congedo ordinario obbligatorio.

In alcuni casi (p.es. per determinate categorie di personale, come i cantonieri/le cantoniere, il personale forestale o per determinati servizi) si può derogare dalla regolamentazione di cui sopra per esigenze di servizio. In tal caso la/il dirigente competente individua i relativi servizi, informandone anche la Ripartizione Personale. Se la deroga riguarda solo singole persone, è necessario comunicare anche i nominativi delle dipendenti interessate/dei dipendenti interessati.

La predetta regolamentazione non trova applicazione nei settori con apposito calendario di attività, quali scuole dell'infanzia, scuole professionali, scuole di musica.

All'atto della determinazione del congedo ordinario spettante ai sensi della circolare n. 11 del 16.05.2012 (cifra 1), occorre tener conto del congedo ordinario obbligatorio.

Per informare il pubblico della chiusura degli uffici, è opportuno esporre un apposito avviso all'ingresso principale dei palazzi provinciali e nelle sedi degli uffici. L'Ufficio Stampa provvederà a diffondere l'informazione tramite i mass-media, come abitualmente.

**Feiertage im Jahr 2025**

An dieser Stelle möchte ich auch an die gesetzlichen Feiertage und die im Art. 12 des LG vom 16.10.1992, Nr. 36 vorgesehenen Feiertage erinnern:

01.01.2025 Neujahrstag
06.01.2025 Dreikönigstag
27.02.2025 Unsinniger Donnerstag (Nachmittag)
04.03.2025 Faschingsdienstag (Nachmittag)
18.04.2025 Karfreitag (Nachmittag)
20.04.2025 Ostersonntag
21.04.2025 Ostermontag
25.04.2025 Staatsfeiertag
01.05.2025 Tag der Arbeit
02.06.2025 Staatsfeiertag
09.06.2025 Pfingstmontag
15.08.2025 Maria Himmelfahrt
01.11.2025 Allerheiligen
08.12.2025 Maria Empfängnis
24.12.2025 Heiliger Abend (Nachmittag)
25.12.2025 Weihnachtstag
26.12.2025 Stephanstag
31.12.2025 Silvester (Nachmittag)

Ich bitte die angeschriebenen Führungskräfte, das Rundschreiben dem ihnen zugeteilten Personal zur Kenntnis zu bringen und sich die Durchsicht bestätigen zu lassen.

Mit besten Grüßen

Der Generaldirektor / Il Direttore generale

Alexander Steiner

Festività nell'anno 2025

Con l'occasione si rendono note anche le festività riconosciute tali per legge statale e quelle determinate dall'art. 12 della legge provinciale 16 ottobre 1992, n. 36:

01.01.2025 Capodanno
06.01.2025 Epifania
27.02.2025 Giovedì grasso (pomeriggio)
04.03.2025 Martedì grasso (pomeriggio)
18.04.2025 Venerdì Santo (pomeriggio)
20.04.2025 Pasqua
21.04.2025 Lunedì di Pasqua
25.04.2025 Festa nazionale
01.05.2025 Festa del lavoro
02.06.2025 Festa nazionale
09.06.2025 Lunedì di Pentecoste
15.08.2025 Ferragosto
01.11.2025 Tutti i Santi
08.12.2025 Immacolata Concezione
24.12.2025 Vigilia di Natale (pomeriggio)
25.12.2025 Natale
26.12.2025 S. Stefano
31.12.2025 S. Silvestro (pomeriggio)

Le dirigenti/i dirigenti in indirizzo sono pregati di voler portare a conoscenza del personale dipendente la presente circolare e di richiedere conferma dell'avvenuta lettura.

Cordiali saluti